

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2008 ΤΟΥ ΜΕΙΚΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΕ-ΜΕΞΙΚΟΥ

της 25ης Ιουλίου 2008

για τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 3/2004 του Μεικτού Συμβουλίου

(2008/619/EK)

ΤΟ ΜΕΙΚΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου ⁽¹⁾ (εφεξής «η συμφωνία»), που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 8 Δεκεμβρίου 1997, και ιδίως τα άρθρα 5 και 10 σε συνδυασμό με τα άρθρα 47 και 56,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη») την 1η Ιανουαρίου 2007, υπεγράφη στο Μεξικό, στις 29 Νοεμβρίου 2006, δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας το οποίο τέθηκε σε ισχύ την 1η Μαρτίου 2007 ^(*).
- (2) Υπό αυτά τα δεδομένα είναι αναγκαίο να προσαρμοστούν, από την ημερομηνία προσχώρησης των νέων κρατών μελών στη συμφωνία, ορισμένες διατάξεις της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου ΕΚ-Μεξικού ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 3/2004 του Μεικτού Συμβουλίου ⁽³⁾, σχετικά με το εμπόριο αγαθών, την πιστοποίηση καταγωγής και τις δημόσιες συμβάσεις,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Το παράρτημα I της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου τροποποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης.
2. Το παρόν άρθρο δεν επηρεάζει το περιεχόμενο της ρήτρας αναθεώρησης που περιέχεται στο άρθρο 10 της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Το άρθρο 17 παράγραφος 4, το άρθρο 18 παράγραφος 2 και το προσάρτημα IV του παραρτήματος III της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου τροποποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

1. Οι φορείς των νέων κρατών μελών που απαριθμούνται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης προστίθενται στα συναφή τμήματα του μέρους Β του παραρτήματος VI της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου.
2. Οι δημοσιεύσεις των νέων κρατών μελών που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της παρούσας απόφασης προστίθενται στο μέρος Β του παραρτήματος XIII της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μεικτού Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία προσχώρησης των νέων κρατών μελών στη συμφωνία.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2008.

Για το Μεικτό Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
P. ESPINOSA CANTELLANO

⁽¹⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 45.

^(*) Προς διευκρίνιση αυτού του σημείου, το δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο υπεγράφη από τα μέρη στις Βρυξέλλες στις 21 Φεβρουαρίου 2007, μετά την επίσημη μονογράφιση του κειμένου στην Πόλη του Μεξικού στις 29 Νοεμβρίου 2006. Εφαρμόστηκε από την 1η Μαρτίου 2007 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Μαρτίου 2008 μετά την ολοκλήρωση των απαραίτητων εσωτερικών διαδικασιών από τα μέρη.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 30.6.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 16.9.2004, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πρόγραμμα της Κοινότητας για την κατάργηση των δασμών

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσότητα της ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης	Δασμός ποσόστωσης
«0803 00 19	Μπανάνες, νωπές (εξαιρούνται οι μπανάνες του είδους των Αντιλλών)	2 000 τόνοι (*)	70 EUR/τόνο

(*) Αυτή η ετήσια δασμολογική ποσόστωση είναι ανοικτή από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου κάθε ημερολογιακού έτους. Ωστόσο, εφαρμόζεται για πρώτη φορά την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευση της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Νέες γλωσσικές αποδόσεις διοικητικών παρατηρήσεων και της «δήλωσης τιμολογίου» που περιέχονται στο παράρτημα III της απόφασης αριθ. 2/2000

1. Το άρθρο 17 παράγραφος 4 του παραρτήματος III της απόφασης αριθ. 2/2000 τροποποιείται ως εξής:

«4. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν μία από τις ακόλουθες φράσεις:

BG “ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ”

ES “EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS “VYSTAVENO DODATEČNĚ”

DA “UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

DE “NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET “TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”

EL “ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN “ISSUED RETROSPECTIVELY”

FR “DÉLIVRÉ A POSTERIORI”

IT “RILASCIATO A POSTERIORI”

LV “IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”

LT “RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

HU “KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”

MT “MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT”

NL “AFGEGEVEN A POSTERIORI”

PL “WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ”

PT “EMITIDO A POSTERIORI”

RO “EMIS A POSTERIORI”

SK “VYDANÉ DODATOČNE”

SL “IZDANO NAKNADNO”

FI “ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

SV “UTFÄRDAT I EFTERHAND”».

2. Το άρθρο 18 παράγραφος 2 του παραρτήματος III της απόφασης αριθ. 2/2000 τροποποιείται ως εξής:

«2. Το αντίγραφο που εκδίδεται με τη διαδικασία αυτή φέρει μία από τις ακόλουθες λέξεις:

BG “ДУБЛИКАТ”

ES “DUPLICADO”

CS “DUPLIKÁT”

DA “DUPLIKAT”

DE “DUPLIKAT”

ET “DUPLIKAAT”

EL “ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”

EN “DUPLICATE”

FR “DUPLICATA”
IT “DUPLICATO”
LV “DUBLIKĀTS”
LT “DUBLIKATAS”
HU “MÁSODLAT”
MT “DUPLIKAT”
NL “DUPLICAAT”
PL “DUPLIKAT”
PT “SEGUNDA VIA”
RO “DUPLICAT”
SK “DUPLIKÁT”
SL “DVOJNIK”
FI “KAKSOISKAPPALE”
SV “DUPLIKAT”.

3. Τα ακόλουθα προστίθενται στο προσάρτημα IV του παραρτήματος III της απόφασης αριθ. 2/2000:

«Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ [митническо разрешение № ... или разрешение на компетентен държавен орган ⁽¹⁾] декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Рουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ When the invoice declaration is made out by an approved exporter within the meaning of Article 21 of this Annex, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the invoice declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.

⁽²⁾ Origin of products to be indicated. When the invoice declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla within the meaning of Article 37 of this Annex, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out by means of the symbol “CM”.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

1. Οι ακόλουθοι φορείς της κεντρικής διοίκησης προστίθενται στο παράρτημα VI μέρος Β τμήμα 1 της απόφασης αριθ. 2/2000:

«ΑΑ — Δημοκρατία της Βουλγαρίας

1. Министерство на външните работи (Υπουργείο Εξωτερικών)
2. Министерство на вътрешните работи (Υπουργείο Εσωτερικών)
3. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης και Διοικητικής Μεταρρύθμισης)
4. Министерство на извънредните ситуации (Υπουργείο Πολιτικής Προστασίας)
5. Министерство на земеделието и храните (Υπουργείο Γεωργίας και Τροφίμων)
6. Министерство на здравеопазването (Υπουργείο Υγείας)
7. Министерство на икономиката и енергетиката (Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας)
8. Министерство на културата (Υπουργείο Πολιτισμού)
9. Министерство на образованието и науката (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών)
10. Министерство на околната среда и водите (Υπουργείο Περιβάλλοντος και Υδάτων)
11. Министерство на отбраната [Υπουργείο Άμυνας (¹)]
12. Министерство на правосъдието (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
13. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημόσιων Έργων)
14. Министерство на транспорта (Υπουργείο Μεταφορών)
15. Министерство на труда и социалната политика (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Πολιτικής)
16. Министерство на финансите (Υπουργείο Οικονομικών)

ΑΒ — Ρουμανία

1. Ministerul Afacerilor Externe (Υπουργείο Εξωτερικών)
2. Ministerul Integrării Europene (Υπουργείο Ευρωπαϊκών Θεμάτων)
3. Ministerul Finanțelor Publice (Υπουργείο Δημόσιων Οικονομικών)
4. Ministerul Justiției (Υπουργείο Δικαιοσύνης)
5. Ministerul Apărării Naționale [Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (¹)]
6. Ministerul Administrației și Internelor (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης και Εσωτερικών)
7. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Αλληλεγγύης και Οικογένειας)
8. Ministerul Economiei și Comerțului (Υπουργείο Οικονομίας και Εμπορίου)
9. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Υπουργείο Γεωργίας, Δασοκομίας και Αγροτικής Ανάπτυξης)
10. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Υπουργείο Μεταφορών, Δημόσιων Έργων και Τουρισμού)
11. Ministerul Educației și Cercetării (Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας)
12. Ministerul Sănătății (Υπουργείο Υγείας)
13. Ministerul Culturii și Cultelor (Υπουργείο Πολιτισμού και Θρησκειμάτων)
14. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Υπουργείο Επικοινωνιών και Τεχνολογίας Πληροφοριών)
15. Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor (Υπουργείο Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων)
16. Ministerul Public (Υπουργείο Δημόσιων Θεμάτων).

(¹) Μόνο υλικό για μη στρατιωτικούς σκοπούς που παρατίθεται στο παράρτημα VII μέρος Β.»

2. Οι ακόλουθοι φορείς και κατηγορίες φορέων που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II, VII, VIII και IX της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ προστίθενται στο προσάρτημα του παραρτήματος VI μέρος Β τμήμα 2 της απόφασης αριθ. 2/2000:

α) Παράρτημα I

«ΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΔΙΑΝΟΜΗ ΠΟΣΙΜΟΥ ΝΕΡΟΥ»:

«ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

- “В И К – Батак” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Batak), Batak
- “В и К – Белово” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Belovo), Belovo
- “Водоснабдяване и канализация Берковица” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Berkovitsa), Berkovitsa
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Blagoevgrad), Blagoevgrad
- “В и К – Бебреш” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Bebresh), Botevgrad
- “Инфрастрой” – ΕООД (ΕΟΟД Infrastroui), Bratsigovo
- “Водоснабдяване” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης), Breznik
- “Водоснабдяване и канализация” – ЕАД (ЕАД ύδρευσης και αποχέτευσης), Burgas
- “Бързийска вода” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης του Barzia), Barzia
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης της Βάρνας), Βάρνα
- “Вик-Златни пясъци” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Zlatni Pyasatsi), Βάρνα
- “Водоснабдяване и канализация Йовковци” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Yovkovtsi), Veliko Turgovo
- “Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης, αποχέτευσης και τοπικών υδραυλικών έργων), Velingrad
- “ВИК” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Vidin
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Vratsa
- “В И К” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Gabrovo
- “В И К” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Dimitrovgrad
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Dobrich
- “Водоснабдяване и канализация – Дупница” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Dupnitsa), Dupnitsa
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Isperih
- “В И К – Кресна” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Kresna), Kresna
- “Меден кладенец” – ΕООД (ΕΟΟД Meden Kladenets), Kubrat
- “ВИК” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Kurdzhali
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Kyustendil
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Lovech
- “В и К – Стримон” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης — Στριμόνας), Mikrevo
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Montana
- “Водоснабдяване и канализация – П” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης Π), Panagyurishte
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Pernik
- “В И К” – ΕООД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Petrich

- “Водоснабдяване, канализация и строителство” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης, αποχέτευσης και δημόσιων έργων), Peshtera
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Pleven
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Plovdiv
- “Водоснабдяване–Дунав” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης — Δούναβης), Razgrad
- “ВКТВ” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης, αποχέτευσης και τοπικών υδραυλικών έργων), Rakitovo
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Ruse
- “УВЕКС” – ΕΟΟД (ΕΟΟД UVEKS), Sandanski
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΑД (ΕΑД ύδρευσης και αποχέτευσης), Svishtov
- “Бяла” – ΕΟΟД (ΕΟΟД Byala), Sevlievo
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Silistra
- “В и К” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Sliven
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Smolyan
- “Софийска вода” – АД (ΑД ύδρευσης της Σόφιας), Σόφια
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Σόφια
- “Стамболово” – ΕΟΟД (ΕΟΟД του Stambolovo), Stambolovo
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Stara Zagora
- “Водоснабдяване и канализация-С” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης — S), Strelcha
- “Водоснабдяване и канализация – Тетевен” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Teteven), Teteven
- “В и К – Стенето” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης του Steneto), Troyan
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Turgovishte
- “Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Haskovo
- “Водоснабдяване и канализация” – ΟΟД (ΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Shumen
- **“Водоснабдяване и канализация” – ΕΟΟД (ΕΟΟД ύδρευσης και αποχέτευσης), Yambol.**

ROUMANIA

Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (υπηρεσίες των τοπικών αρχών και εταιρειών παραγωγής και μεταφοράς ύδατος και υδροδότησης).»

β) Παράρτημα II

«ΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΔΙΑΝΟΜΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ»:

«ДНМОКРАТИА ТΗΣ ΒΟΥΛΓΑРИΑΣ

Лица, които притежават лицензия за производство, пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с електрическа енергия в съответствие с чл. 39, ал. 1 от Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр. 107 от 9.12.2003 г.) [Entities licensed for production, transport, distribution, public delivery or public supply of electricity pursuant to Article 39(1) of the Law on Energy (published in State Gazette No 107/9.12.2003)].

ROUMANIA

- “Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrice – SA București” (Εταιρεία παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας Hidroelectrica — SA Βουκουρέστι)
- “Societatea Națională Nuclearelectrică – SA” (Κρατική εταιρεία Nuclaelectrică — SA)

- “Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA” (Εταιρεία Παραγωγής Ηλεκτρικής και Θερμικής Ενέργειας Termoelectrica SA)
- “S.C. Electrocentrale Deva SA” (SC σταθμοί παραγωγής ενέργειας Deva SA)
- “S.C. Electrocentrale București SA” (SC σταθμοί παραγωγής ενέργειας Βουκουρέστι SA)
- “S.C. Electrocentrale Galați SA” (SC σταθμοί παραγωγής ενέργειας Galati SA)
- “S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA” (SC σταθμοί παραγωγής ενέργειας Termoelectrica SA)
- “Societatea Comercială Complexul Energetic Rovinari” (συγκρότημα παραγωγής ενέργειας Rovinari)
- “Societatea Comercială Complexul Energetic Turceni” (συγκρότημα παραγωγής ενέργειας Turceni)
- “Societatea Comercială Complexul Energetic Craiova” (συγκρότημα παραγωγής ενέργειας Craiova)
- “Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica – SA București” (εθνικό δίκτυο ενέργειας, εταιρεία Transelectrica SA)
- “Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica – SA București” (εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας Electrica — SA Βουκουρέστι):
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica BANAT” SA (θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica BANAT” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica DOBROGEA” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica DOBROGEA” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica MOLDOVA” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica MOLDOVA” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica MUNTENIA SUD” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica MUNTENIA SUD” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica MUNTENIA NORD” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica MUNTENIA NORD” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica OLTENIA” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica OLTENIA” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica TRANSILVANIA SUD” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica TRANSILVANIA SUD” SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice “Electrica TRANSILVANIA NORD” SA (SC θυγατρική εταιρεία διανομής και προμήθειας ηλεκτρικής ενέργειας “Electrica TRANSILVANIA NORD” SA).»

γ) Παράρτημα VII

«ΑΝΑΘΕΤΟΝΤΕΣ ΦΟΡΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΣΤΙΚΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ, ΤΡΑΜ, ΤΡΟΛΕΪ Η ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ»:

«ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

- “Μετροполитен” ΕΑД (EAD Metropoliten), Σόφια
- “Столичен електротранспорт” ΕΑД (EAD Stolichen Elektrotransport), Σόφια
- “Столичен автотранспорт” ΕΑД (EAD Stolichen Avtotransport), Σόφια
- “Бургасбус” ΕООД (EOOD Burgasbus), Burgas
- “Градски транспорт” ΕΑД (EAD Gradski Transport), Βάρνα
- “Тролейбусен транспорт” ΕООД (EOOD Trolleybusen Transport), Vratsa
- “Общински пътнически транспорт” ΕООД (EOOD Obshtinski Patnicheski Transport), Gabrovo
- “Автобусен транспорт” ΕООД (EOOD Avtobusen Transport), Dobrich
- “Тролейбусен транспорт” ΕООД (EOOD Trolleybusen Transport), Dobrich

- “Тролейбусен транспорт” ЕООД (EOOD Trolleybusen Transport), Pasardzhik
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД (EOOD Trolleybusen Transport), Pernik
- “Автобусни превози” ЕАД (EAD Avtobusen Prevozi), Pleven
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД (EOOD Trolleybusen Transport), Pleven
- “Градски транспорт Пловдив” ЕАД (EAD Gradski Transport Plovdiv), Plovdiv
- “Градски транспорт” ЕООД (EOOD Gradski Transport), Ruse
- “Пътнически превози” ЕАД (EAD Patnichescki Prevozi), Sliven
- “Автобусни превози” ЕООД (EOD Avtobusni Prevozi), Stara Zagora
- “Тролейбусен транспорт” ЕООД (EOOD Trolleybusen Transport), Haskovo.

ROUMANIA

SC Transport cu Metroul București “METROREX” SA (Εταιρεία Μετρό του Βουκουρεστίου “Metrorex” SA)

Regii autonome locale de transport urban de călători (τοπικές ανεξάρτητες εταιρείες αστικών συγκοινωνιών).»

δ) Παράρτημα VIII

«ΑΝΑΘΕΤΟΝΤΕΣ ΦΟΡΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ»:

«ДНМОКРАТИЯ ТΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

Главна дирекция “Гражданска въздухоплавателна администрация” (γενική διεύθυνση “διαχείρισης πολιτικής αεροπορίας”)

ДП “Ръководство на въздушното движение” (κρατική εταιρεία “Υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας”)

Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл. 43, ал. 3 от Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр. 94 от 1.12.1972 г.) [Airport operators of civil airports for public use determined by the Council of Ministers pursuant to Article 43(3) of the Civil Aviation Law (published in State Gazette No 94/1.12.1972)].

ROUMANIA

- Compania Națională “Aeroportul Internațional Henri Coandă București” – SA (κρατική εταιρεία “Διεθνής αερολιμένας Henri Coandă Βουκουρεστί” — SA)
- Societatea Națională “Aeroportul Internațional București – Băneasa” – SA (κρατική εταιρεία “Διεθνής Αερολιμένας Βουκουρεστίου — Baneasa” — SA)
- Societatea Națională “Aeroportul Internațional Constanța” – SA (κρατική εταιρεία “Διεθνής Αερολιμένας Constanța” — SA)
- Societatea Națională “Aeroportul Internațional Timișoara – Traian Vuia” – SA (κρατική εταιρεία “Διεθνής Αερολιμένας Timișoara — Traian Vuia” — SA)
- Regia Autonomă “Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA” (αυτόνομος φορέας “Διοίκηση ρουμανικών υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας — ROMATSA”)
- Regia Autonomă “Autoritatea Aeronautică Civilă Română” (αυτόνομος φορέας “Υπηρεσία ρουμανικής πολιτικής αεροπορίας”)
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (Τα αεροδρόμια υπάγονται σε τοπικά συμβούλια):
 - Regia Autonomă Aeroportul Arad (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Arad)
 - Regia Autonomă Aeroportul Bacău (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Bacău)
 - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Baia Mare)
 - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Caransebeș)

- Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Cluj — Napoca)
- Regia Autonomă Aeroportul Craiova (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Craiova)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Ιασίου)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Oradea)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (αυτόνομος φορέας αερολιμένα)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Sibiu)
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Suceava)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Târgu Mureș)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (αυτόνομος φορέας αερολιμένα Tulcea).»

ε) Παράρτημα ΙΧ

«ΑΝΑΘΕΤΟΝΤΕΣ ΦΟΡΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ Ή ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΛΙΜΕΝΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ»:

«ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

ДП “Пристанишна инфраструктура” (κρατική εταιρεία “Υποδομή λιμένων”).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл. 103а от Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр. 12 от 11.2.2000 г.) [Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with national importance or parts thereof, listed in Annex No 1 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.2.2000)].

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл. 103а от Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр. 12 от 11.2.2000 г.) [Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with regional importance or parts thereof, listed in Annex No 2 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.2.2000)].

ROMANIA

Compania Națională “Administrația Porturilor Maritime” SA Constanța (κρατική εταιρεία “Διαχείριση θαλάσσιων λιμένων” SA Constanța)

Compania Națională “Administrația Canalelor Navigabile SA” (κρατική εταιρεία “Διαχείριση θαλάσσιων λιμένων” SA Constanța)

Compania Națională de Radiocomunicații Navale “RADIONAV” SA (κρατική εταιρεία θαλάσσιων ραδιοεπικοινωνιών “RADIONAV” SA)

Regia Autonomă “Administrația Fluvială a Dunării de Jos” (αυτόνομος φορέας “Διαχείριση ποταμών — Κάτω Δούναβης”)

Compania Națională “Administrația Porturilor Dunării Maritime” (κρατική εταιρεία “Διαχείριση θαλάσσιων λιμένων Δούναβη”)

Compania Națională “Administrația Porturilor Dunării Fluviale” SA (κρατική εταιρεία “Διαχείριση ποτάμιων λιμένων Δούναβη”)

Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală — ARISN (ρουμανική υπηρεσία επέμβασης και διάσωσης στη θάλασσα — ARISN)

Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnu-Măgurele (Λιμένες: Sulina, Brăila, Zimnicea και Turnu-Măgurele).».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

«Δημοκρατία της Βουλγαρίας

Ανακοινώσεις:

- Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Εφημερίδα της Κυβέρνησης (<http://dv.parliament.bg>)
- Μητρώο δημόσιων συμβάσεων (www.aop.bg)

Νόμοι και κανονισμοί:

- Εφημερίδα της Κυβέρνησης

Δικαστικές αποφάσεις:

- Συμβούλιο Επικρατείας (www.sac.government.bg)

Διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και διάφορες διαδικασίες:

- Οργανισμός δημόσιων συμβάσεων (www.aop.bg)
- Επιτροπή Προστασίας του Ανταγωνισμού (www.cpc.bg).

Ρουμανία

- Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 - Εφημερίδα της Κυβέρνησης της Ρουμανίας
 - Ηλεκτρονικό σύστημα για τις δημόσιες συμβάσεις (www.e-licitatie.ro).»
-